



**ITALO
IRANIANA**
CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA

CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA ITALO-IRANIANA

Ava-ye News

**Ottobre
Novembre
2011**

Top News

**GRANDE SUCCESSO
ALLA COUNTRY
PRESENTATION IRAN
DI TORINO**

Sommario:

**L'IRAN AL 1°
"CONGRESSO IN-
TERNAZIONALE
HALAL"** 1

**DALLE BANCHE
STRANIERE NUOVE
FILIALI E 5 MILIARDI
DI DOLLARI
D'INVESTIMENTI** 2

**IMPORTANTI PRO-
GETTI IMMOBILIARI
A DEZFOUL, NEL
KHUZESTAN** 2

**GLI UNIVERSITARI
IRANIANI
IN SIGNIFICATIVO
AUMENTO** 2

**RAFFORZATA LA
COOPERAZIONE
ECONOMICA TRA
IRAN E TAGIKISTAN** 3

**L'ARMENIA DEDICA
UNA FIERA AI
PRODOTTI IRANIANI** 3

**NUOVE PROSPETTIVE
DI COLLABORAZIONE
TRA IRAN ED UNGHE-
RIA** 3

FIERE ED EVENTI 4

Grande successo alla Country Presentation Iran di Torino

Grande successo per la "Country Presentation" Iran al Centro Congressi "Torino Incontra" lo scorso 21 novembre: oltre 150 imprenditori hanno partecipato all'evento organizzato in collaborazione tra Camera di Commercio Italo-Iraniana, CCI di Torino e Centro Estero Piemonte. Gli interventi dell'Ambasciatore iraniano in Italia S.E. Seyed Mohammad Ali Hosseini e degli esperti italiani presenti hanno fatto luce sugli aspetti economici, tecnici e giuridici di maggiore rilievo per gli operatori italiani interessati all'Iran. Tra i relatori, l'Avv. Pietro Maria Paolucci della Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale del Ministero Sviluppo Economico, che ha fornito interessanti aggiornamenti sull'interpretazione e l'applicazione del Regolamento UE n. 961/2010 in materia di restrizioni alle esportazioni e importazioni da e verso l'Iran; il Dott. Rosalbo Lionello della SGS Italia, che ha presentato una panoramica sulle modalità per richiedere le certificazioni ed ispezioni necessarie per esportare in Iran. Ha chiuso gli interventi tecnici l'Avv. Antonio De Capoa dello Studio Legale De Capoa, che ha illustrato alle imprese il quadro giuridico per la realizzazione di investimenti esteri e relazioni commerciali in Iran, con particolare riferimento anche alle modalità per la costituzione di società e di contratti di agenzia.



L'Iran al 1° "Congresso Internazionale Halal"

Cibo ma non solo al centro del primo Congresso Internazionale sull'Halal che si è tenuto ad Ankara lo scorso ottobre. La scelta di beni e servizi rispettosi dei principi religiosi in tutte le fasi produttive è una questione di sempre maggiore attualità nei paesi islamici e nelle comunità all'estero. In Iran l'argomento è molto sentito e proprio dal delegato iraniano al Congresso è giunta la proposta di un coordinamento internazionale tra i centri di certificazione Halal. Mohammad Navandian, Presidente delle Camere di Commercio iraniane, ha auspicato una maggiore interazione tra i centri religiosi, gli scienziati religiosi e la comunità scientifica ed accademica. Una proposta condivisa dalle Camere di Commercio Islamiche, che lo scorso anno sono riuscite a far approvare uno standard di certificazione unico. La certificazione di conformità religiosa (Halal) riguarda un'ampia gamma di prodotti e di servizi, compresa la finanza. Nei settori alimentare, cosmetico e farmaceutico la certificazione è obbligatoria per i consumatori di fede islamica e investe tutto il processo industriale, dal packaging alla distribuzione e alla logistica. Anche in Italia i processi commerciali e produttivi devono tenere conto di queste esigenze, dato che i potenziali consumatori Halal italiani sono circa 4 milioni e nel mondo oltre un miliardo e mezzo.



Gli universitari iraniani in significativo aumento

Un'analisi da parte del viceministro della Ricerca iraniano stima ad oltre 4 milioni gli studenti universitari impegnati nei 400 atenei e centri di ricerca iraniani. Sono i settori scientifici e tecnologici in particolare ad interessare maggiormente i giovani studenti iraniani, il cui numero è aumentato di circa venti volte negli ultimi trenta anni. Particolarmente significativo è il dato sul numero di universitari in rapporto alla popolazione: con 5.000 studenti universitari ogni 100.000 abitanti, l'Iran è uno dei Paesi con il più alto tasso di istruzione universitaria.

XI Settimana della lingua italiana in Iran

L'Ambasciata d'Italia a Teheran segnala il successo dell'XI Settimana della Lingua Italiana. Gli eventi, in collaborazione con le università iraniane che propongono corsi di lingua italiana, hanno visto l'affluenza di un pubblico numeroso ed interessato. Oltre alla proiezione di film italiani introdotti da esperti iraniani, serate di approfondimento sono state dedicate ad Eugenio Montale e Carlo Collodi. In particolare la figura di Pinocchio ha avuto fortuna nei paesi islamici e al celebre burattino verrà dedicato uno speciale della rivista letteraria iraniana Bukhara.

Dalle banche straniere nuove filiali e 5 miliardi di dollari di investimenti

Le banche straniere hanno investito in Iran 5 miliardi di dollari nell'ultimo anno e alcune di loro stanno ottenendo l'autorizzazione all'apertura di nuove filiali nel Paese. Ne ha parlato il Presidente dell'OIETAI, l'Agenzia iraniana per gli investimenti, Behrooz Alishiri a margine di un workshop sulla partnership tra settore pubblico e privato. Alishiri ha reso noto che l'Agenzia ha formalizzato le procedure per l'apertura di nuove filiali da parte di banche estere o per l'autorizzazione agli investimenti, informandone le banche interessate attraverso il Consiglio per la Moneta ed il Credito. La Banca Centrale Iraniana, che ha l'ultima parola sull'apertura di nuove banche, ha già ricevuto le richieste di autorizzazione da parte di una banca europea e di una banca asiatica, mentre per quanto riguarda le autorizzazioni agli investimenti, ne sono state rilasciate finora 14, per un totale di cinque miliardi di dollari.

**L'export ittico iraniano cresce e si diversifica**

Nel semestre marzo-settembre 2011 si è registrata un'esportazione di 1000 tonnellate di pesce d'acque fredde, principalmente verso Arabia Saudita e Iraq. E' quanto riferisce l'Organizzazione iraniana della pesca, sottolineando che nel semestre successivo è previsto un ulteriore incremento della produzione del 50%. Il settore della pesca si dimostra decisamente vitale nell'economia iraniana. Infatti, ancora più ampie sono la produzione e la platea di importatori per quanto riguarda il pescato di acque calde: l'export di questo prodotto ha superato lo scorso anno le 40.000 tonnellate esportate. L'Organizzazione iraniana della pesca rivela inoltre che la produzione nazionale è in continua crescita, essendo giunta per l'anno in corso a 70.000 tonnellate complessive, circa il 20% in più rispetto ai dodici mesi precedenti.

**Importanti progetti immobiliari a Dezfoul, nel Khuzestan**

La città di Dezfoul, circa 300.000 abitanti nella provincia occidentale del Khuzestan, è interessata da grandi progetti infrastrutturali, che finora hanno attratto anche investimenti stranieri. Il sindaco di Dezfoul ha spiegato che un imprenditore italo-libanese sta guidando la costruzione di un grande complesso immobiliare su un'area di 40.000 metri quadrati, potendo contare anche su investimenti provenienti da Germania, USA e Cina. Il complesso - che si comporrà di un trade center, un hotel a cinque stelle, sale congressi, palestre, complessi amministrativi, cliniche e parcheggi per seimila posti - è solo il primo passo di un piano complessivo di grande modernizzazione che coinvolge l'intera città.



Secondo quanto riferisce il responsabile esecutivo del progetto Mohammad Reza Sheil Nakha'ei, l'obiettivo è infatti quello di costruire una new town su una superficie di 300.000 metri quadrati, con edifici sviluppati in altezza fino a 32 metri.

Rafforzata la cooperazione economica tra Iran e Tagikistan

Iran e Tagikistan consolidano le loro relazioni economiche bilaterali. A metà novembre sono stati firmati dodici memoranda tra le rispettive organizzazioni imprenditoriali ed industriali dei due Paesi, ponendo le basi di importanti progetti condivisi. In particolare, un'impresa iraniana di cavi e fili collaborerà con le industrie tagike produttrici di alluminio ed un'altra sarà impegnata nella messa in opera di sistemi di irrigazione in un'area agricola di circa 100 ettari in Tagikistan. Altri ambiti di sinergia previsti dagli accordi saranno la produzione di trasmettenti, la manutenzione dell'acquedotto che rifornisce la capitale tagika Dushanbe, i servizi di consulenza e di concertazione reciproci. Gli accordi sono uno dei frutti del dialogo già ben avviato tra due Paesi consapevoli del loro ruolo chiave di cerniera tra l'Asia centrale ed il Medio Oriente. Nel mese scorso il Presidente del Parlamento iraniano Ali Larijani ed il Ministro degli Esteri tagiko Hamrokhon Zarifi hanno auspicato la costruzione di strade camionabili che consentano lo sbocco commerciale del Tagikistan alle acque del Golfo. Lo stesso Zarifi ha recentemente ribadito la volontà di portare avanti un altro importante progetto comune, il completamento della centrale idroelettrica "Sangtoudesh II". La costruzione della centrale, di notevoli dimensioni, è stata iniziata nel 2006 dalla compagnia iraniana Sangab, ed ha visto l'inaugurazione della prima turbina nel 2009, mentre una seconda turbina è in avanzata fase di progettazione sempre da parte di Sangab.



L'Armenia dedica una Fiera ai prodotti iraniani



L'interscambio commerciale tra Iran ed Armenia è aumentato del 40% negli ultimi dodici mesi. Ne ha parlato il Ministro dell'Energia armeno in occasione dell'inaugurazione della Fiera dedicata ai prodotti iraniani che è stata ospitata a Yerevan lo scorso ottobre. La Fiera è stata un'importante dimostrazione della vitalità e della varietà del sistema produttivo e commerciale iraniano ed ha visto la partecipazione di oltre 40 aziende espositrici provenienti da nove diverse province del Paese.

Iran-Ucraina: l'interscambio può triplicare

Le opportunità di investimento in Iran per il settore privato ucraino e lo scambio commerciale tra i due Paesi sono stati al centro di una giornata di promozione dell'economia iraniana organizzata a Kiev lo scorso 19 ottobre. L'interscambio Ucraina-Iran raggiunge ad oggi circa 500 milioni l'anno. Secondo i rappresentanti dei Ministeri iraniani dell'Economia e dell'Industria intervenuti all'evento a Kiev, questo potrebbe triplicare nel giro di qualche anno, soprattutto in forza delle riforme dei dazi doganali, dell'imposizione fiscale, del sistema bancario, assicurativo e lavorativo che Teheran ha in cantiere.



Nuove prospettive di collaborazione tra Iran ed Ungheria

L'aumento degli scambi commerciali tra Iran e Ungheria è stato tra le finalità della visita del Vice Presidente della Camera di Commercio ungherese presso la propria omologa a Teheran. Nell'incontro sono stati considerati i settori economici di maggiore interesse reciproco. Buone prospettive di collaborazione riguardano energie rinnovabili, materie prime, IT, edilizia e infrastrutture, industria elettronica e turismo. In particolare l'Ungheria è molto interessata ad esportare macchinari e know-how per il food processing, l'agricoltura e la gestione ambientale. L'incontro si è concluso con un invito alle aziende iraniane da parte del Vice Presidente della Camera di Commercio ungherese a visitare il proprio Paese per approfondire le reciproche possibilità di collaborazioni commerciali ed imprenditoriali.

In crescita l'export verso l'Oceania

Nel semestre marzo-settembre 2011 l'Iran ha esportato verso i paesi dell'Oceania oltre 48.000 tonnellate di beni non oil, per un valore complessivo di 49 milioni di dollari. I dati sono stati resi noti dal Direttore Generale della TPO - l'Agenzia Iraniana per la promozione del commercio - Amir Talebi, il quale ha sottolineato un aumento del 21% dell'export Iran-Oceania rispetto allo stesso periodo dello scorso anno.



**CAMERA DI COMMERCIO E
INDUSTRIA ITALO-IRANIANA**

Via dell'Elettronica, 18
00144 Roma

Tel.: 06 5926206
Fax: 06 5903683
Email: info@ccii.it



www.ccii.it

OPPORTUNITA' D'AFFARI

Si informano i Soci che la Camera di Commercio e Industria irano - italiana, nostra omologa a Teheran, ci segnala la richiesta di una loro associata che ricerca in Italia apparecchiature per la produzione di pentole con antiaderente (ad es. Teflon)

Per approfondimenti: info@ccii.it

FIERE ED EVENTI

IPCC

The 11th Paint & Resin, Coatings & Composite International Exhibition

Teheran, 28-31 dicembre 2011

The 1st International Exhibition of Elevator, Escalator, Weigh Belt, Feeder, Related Equipment & Spare parts

Teheran, 29 dicembre 2011 - 1 gennaio 2012

The 1st International Exhibition of Polyaria Pipe Connections, Chemical Industries, Equipment & Machineries

Teheran, 31 dicembre 2011 - 3 gennaio 2012

AGRO TECH 2012

The 2nd Int'l Exhibition on Agricultural, Organic, Product & Technology

Teheran, 8-11 gennaio 2012

The 1st Specialized Exhibition of Gold, Silver, Jewellery Wristwatch and related industry

Teheran, 10-13 gennaio 2012

The 2nd International Exhibition & Convention of Renewable Energy

Teheran, 10-13 gennaio 2012

Per informazioni: info@ccii.it